

# HUGO BOSS

## Правила поведінки постачальника HUGO BOSS/соціальні стандарти HUGO BOSS

### Вступ

У Правилах поведінки постачальника HUGO BOSS сформульовані загальні стандарти щодо спостереження за виконанням та дотримання ділової етики, прав людини, трудових, соціальних і екологічних стандартів. Вимоги ґрунтуються на Загальній декларації прав людини Організації Об'єднаних Націй (ООН), Керівних принципах ООН щодо бізнесу та прав людини, основних конвенціях Міжнародної організації праці (МОП) і принципах Організації економічної співпраці та розвитку (ОЕСР) для транснаціональних корпорацій. До того ж, вони враховують принципи Уставу індустрії моди щодо боротьби зі зміною клімату відповідно до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату (UNFCCC). Технічні умови мають розглядатися як базові права та обов'язки для всіх постачальників HUGO BOSS і їхніх працівників. Постачальники зобов'язані належним чином сповіщати своїх працівників про їхні права та обов'язки, що обумовлені вимогами, сформульованими компанією HUGO BOSS, а також відповідним державним законодавством.

Правила поведінки постачальника HUGO BOSS становлять основу стандартів, яких мають дотримуватися та враховувати постачальники HUGO BOSS. Вимоги, сформульовані компанією HUGO BOSS, є мінімальним стандартом, який має ліквідувати незадовільну з точки зору компанії HUGO BOSS юридичну ситуацію в країнах постачання, якщо це необхідно. **Якщо норми законодавства країни мають ті самі цілі, що й стандарти HUGO BOSS, мають застосовуватися положення, що найкращим чином захищають інтереси працівників і довкілля.** HUGO BOSS зберігає за собою право регулярно перевіряти та адаптувати дотримання вимог. HUGO BOSS має вибрати спосіб, у який виконується перевірка в певному випадку. Якщо стандарти не дотримуються, HUGO BOSS зберігає за собою право накладати санкції, ураховуючи всі обставини певного випадку та серйозність порушення. Усі вимоги мають вважатися фундаментальними договірними складовими ділових відносин. У

# HUGO BOSS

разі повторення порушень HUGO BOSS зберігає за собою право розірвати ділові відносини.

## **1. Дотримання юридичної та ділової етики**

Компанія HUGO BOSS від усіх своїх постачальників очікує дотримання відповідного державного законодавства та узгоджених міжнародних стандартів. Забороняються всі форми шахрайства, корупції та надання незаслужених переваг будь-якого типу. Крім того, компанія HUGO BOSS від усіх своїх постачальників очікує дотримання чинних регламентів щодо конкуренції, відмивання грошей, санкцій і оподаткування, а також відповідного зобов'язання їхніх власних постачальників. Ділові рішення мають ухвалюватись об'єктивно, і на них не мають впливати суб'єктивні інтереси. До того ж, постачальники зобов'язані в будь-яких обставинах захищати інформацію, дані й торгові секрети, які їм надаються, і повертати або негайно знищувати такі дані після завершення відносин із ними як із постачальниками.

## **2. Права людини та стандарти праці**

Захист прав і фундаментальних свобод людини є першочерговим пріоритетом HUGO BOSS. Усі постачальники мають дотримуватися міжнародних загальноприйнятих прав людини щодо будь-якої ділової діяльності в межах власної сфери впливу. HUGO BOSS не дозволяє жодних порушень. Постачальник несе відповідальність за встановлення анонімного механізму скарг, що дає змогу його працівникам сповіщати про порушення. До того ж, працівники постачальника можуть вільно використовувати незалежну й безкоштовну систему викриття порушень у компанії HUGO BOSS.

### **Дитяча праця**

Компанія HUGO BOSS беззаперечно відкидає всі форми дитячої праці. Саме тому використання постачальником дитячої праці суворо заборонено. Визначення дитячої праці ґрунтується на загальноприйнятих міжнародно-

# HUGO BOSS

правових стандартах МОП. Мінімальний вік прийому на роботу становить 15 років. Принципово забороняється наймати осіб до отримання ними обов'язкової за законодавством освіти. Якщо наймають осіб, що не досягли 18 років, мають дотримуватися певні вимоги із захисту молодих працівників. Вони ґрунтуються на міжнародних стандартах і наведені у відповідній Політиці HUGO BOSS щодо дитячої та примусової праці.

## **Примусова праця та сучасне рабство**

Усі працівники, що працюють у постачальників HUGO BOSS, повинні мати свободу вибору щодо способів та засобів наймання, за якими вони працюють, і звільнення з дотриманням визначеного законодавством та відповідного періоду сповіщення. Від постачальників вимагається не наймати примусових робітників, невільників, рабів, ув'язнених або інших працівників, що залежать від будь-яких обставин, і в такий спосіб чинити опір розповсюдженню всіх форм сучасного рабства. Працівникам має надаватися право залишати робоче місце та розривати трудові відносини з дотриманням визначеного законодавством періоду сповіщення. Працівникам має дозволятися вільне пересування будь-коли. Роботодавцям не дозволяється утримувати завдаток або документи, що посвідчують особу тощо. Якщо в процесі наймання на роботу залучена третя сторона, постачальник несе відповідальність за перевірку дотримання нею законодавчих вимог і норм, визначених компанією HUGO BOSS. Усі витрати, що виникають через залучення третіх сторін, у будь-яких обставинах не повинні оплачуватися працівником.

## **Дискримінація**

Протягом відбору та під час трудових відносин до всіх працівників має бути однакове ставлення й мають надаватись однакові можливості. Необхідно уникати всіх форм дискримінації щодо походження, родоводу, національності, кольору шкіри, статі, релігії, ідеології, членства в трудових організаціях, політичних поглядів, сексуальної орієнтації, віку, сімейного положення, вагітності, інвалідності, хвороби або будь-яких інших особистих характеристик.

# HUGO BOSS

## **Гуманні умови праці**

Завжди необхідно поважати людську гідність, конфіденційність і особисті права працівників. Забороняється фізичне, психологічне, сексуальне або усне переслідування, а також поведінка з покаранням, нападами, зловживанням або загрозами. Дисциплінарні заходи дозволяються лише в межах норм законодавства або положень, визначених компанією HUGO BOSS, і мають в усіх випадках відповідати певному інциденту.

## **Заробітна плата**

Працівників принаймні щомісяця має виплачуватися відповідна заробітна плата в грошовій або іншій формі, яку вони обрали. До того ж, працівника мають письмово сповіщати щодо узгоджених умов у формі трудового договору та розрахункової відомості. Виконання робіт має оплачуватися постачальником із дотриманням базових вимог працівника, щоб він міг вільно отримати суму, яка йому належить після вирахування податків. Ділові партнери зобов'язані платити принаймні визначену законодавством мінімальну заробітну плату або плату, що відповідає галузевим стандартам (якщо вона більша). Якщо постачальник неспроможний платити вищу заробітну плату, стандартну для галузі, він має негайно повідомити про це компанію HUGO BOSS і обґрунтувати причину. Очікується, що постачальник має намір працювати над коригуванням рівня заробітної плати разом із компанією HUGO BOSS. До того ж, очікується, що всі постачальники ознайомляться з державними регламентами щодо охорони здоров'я та систем суспільного добробуту й дотримуватимуться їх.

Крім того, повинні враховуватися всі законодавчі та інші належні вимоги стосовно спеціальних пільг (зокрема колективними трудовими договорами). Понаднормова праця має оплачуватися за преміальним тарифом або обмінюватися на додаткові дні відпочинку, якщо це дозволено законодавством. Постачальникам забороняється застосовувати зменшення заробітної плати як дисциплінарний захід. Якщо є положення державного законодавства, що дозволяють примусове звільнення працівника, лише якщо проти нього раніше застосовувалися грошові дисциплінарні стягнення, то потрібно вжити всіх

# HUGO BOSS

заходів, ураховуючи лише дійсні обставини. Постачальник несе відповідальність за документальну реєстрацію всіх етапів цієї процедури.

## **Робочий час**

Необхідно дотримуватися відповідних державних норм щодо робочого часу, зокрема регламентів стосовно періодів відпочинку, офіційних свят і відпусток. Якщо таких державних норм немає або якщо вони становлять менше за норми МОП, тоді загальний робочий час протягом звичайного тижня не має перевищувати 48 годин. Разом із часом понаднормових робіт загальна кількість робочих годин протягом тижня не має перевищувати 60 годин. Понаднормова робота дозволяється, лише якщо вона є добровільною або якщо переробіток регламентується законодавством чи відповідними колективними угодами (зокрема колективними трудовими договорами); вона має відповідним чином оплачуватися. Після шести послідовних робочих днів працівнику має надаватися період відпочинку протягом принаймні 24 годин. До того ж, кожний працівник має право вимагати обумовлену законодавством мінімальну відпустку.

## **Охорона праці та здоров'я**

Постачальник має гарантувати охорону здоров'я й безпеку своїх працівників під час трудової діяльності та застосовувати належні запобіжні заходи проти аварій і професійних захворювань. Постачальник гарантує, що застосовуються системи визначення, оцінки, запобігання та протидії потенційним ризикам для здоров'я й безпеки працівників. Необхідно дотримуватися державних технічних умов і гарантувати їх виконання в довготривалій перспективі. Якщо компанія HUGO BOSS вважає такі технічні умови недостатніми для гарантування безпеки та гігієни робочого середовища, вона зберігає за собою право встановлювати власні технічні умови, що відповідають міжнародним стандартам праці. Зазначені тут вимоги також стосуються всіх додаткових об'єктів, наприклад, місця проживання, яке постачальник надає працівникам.

# HUGO BOSS

## **Свобода об'єднання в асоціації та ведення колективних переговорів**

Від постачальника вимагається надавати всім працівникам право створювати на власний розсуд організації, які захищають інтереси працівників, або приєднуватися до них. У працівників має бути свобода проводити переговори щодо умов праці та, зокрема, заробітної плати. Постачальник не повинен дискримінувати, переслідувати, попереджати працівників, що користуються цим правом, погрожувати або іншим чином заподіювати їм шкоду.

## **3. Екологічні аспекти діяльності**

Компанія HUGO BOSS просить своїх постачальників постійно вживати заходів щодо зменшення впливу на довкілля, що безпосередньо спричинений їхньою діловою діяльністю. Принаймні необхідно дотримуватися законодавства й норм щодо захисту довкілля в країні виробництва. Природні ресурси необхідно захищати бережливо та ефективно, наскільки це можливо. У діяльності першочерговим має бути захист людей і довкілля. Від постачальників вимагається створити систему керування захистом довкілля, яка сприятиме підвищенню екологічної відповідальності шляхом досягнення конкретних цілей.

## **Споживання енергії та викиди парникових газів**

Від постачальників вимагається визначати всі джерела енергії й викидів парникових газів і стежити за ними. Постачальники мають прагнути запровадити програму зі зменшення енергоспоживання й викидів. Компанія HUGO BOSS очікує від постачальників постійного вживання заходів зі збільшення ефективності енергоспоживання та застосування джерел відновлювальної енергії.

## **Споживання води**

Постачальник має стежити за власним споживанням води та оптимізувати його, застосовуючи належні стратегії. Водоспоживання поверхневих або підземних вод має відповідати щонайменше державним або місцевим вимогам. Зокрема,

# HUGO BOSS

постачальників, що мають виробничі процеси зі значним водоспоживанням, просять мінімізувати споживання води на постійній основі.

## **Видалення й очищення хімічних відходів і стічних вод**

Якщо виробничі процеси потребують застосування хімічних або інших речовин, що становлять загрозу для людей чи довкілля, постачальники мають забезпечити наявність системи керування небезпечними речовинами, що регулює їх застосування, зберігання, транспортування та поводження з ними. Необхідно дотримуватися державних норм. Якщо наявні альтернативні речовини, що є менш небезпечними для довкілля та здоров'я, постачальників заохочують застосовувати їх. У разі використання хімічних або інших речовин постачальники зобов'язані стежити за потоком стічних вод і визначати потенційні забруднювачі. Це має здійснюватися з дотриманням законодавчих вимог. Мають проводитися регулярні перевірки.

## **Переробка й утилізація відходів**

Компанія HUGO BOSS спонукає своїх постачальників постійно мінімізувати відходи та утилізувати ті, що утворюються, відповідно до місцевих законодавчих вимог. Очікується, що постачальники розглянуть стратегії із запобігання утворенню відходів, зменшення їх обсягів, а також їх повторного використання.

## **Інші екологічні аспекти діяльності**

Залежно від місця розташування постачальника та певних виробничих процесів, окрім наведених вище екологічних аспектів, державні або місцеві норми можуть стосуватися викидів у повітря, керування користуванням земельними ресурсами, захисту біорізноманіття, шуму, викидів із запахом тощо.

## **4. Співпраця з недержавними організаціями**

Компанія HUGO BOSS співпрацює з різними недержавними організаціями для покращення соціальних умов та вирішення проблем довкілля у взаємодії зі

# HUGO BOSS

своїми партнерами. У межах такого партнерства HUGO BOSS зберігає за собою право передавати право на можливі перевірки (зокрема аудити), що було визначено під час започаткування цих партнерських організацій.

## **5. Заключні положення**

Компанія HUGO BOSS очікує від постачальників дотримання наведених тут стандартів, яких, зі свого боку, дотримується HUGO BOSS, і просить своїх партнерів заохочувати їх застосування шляхом належної допомоги, зокрема завдяки використанню систем керування, правил і технічних умов процесів. Усі працівники постачальників мають проходити належне та регулярне навчання щодо обговорених тут проблем. До того ж, постачальники зобов'язані передавати ці технічні умови своїм подальшим постачальникам і партнерам, а також перевіряти, щоб вони належним чином їх дотримувалися. Компанія HUGO BOSS зберігає за собою право регулярно (принаймні щороку) перевіряти актуальність цих Правил поведінки постачальника, належним чином виправляти їх і сповіщати про зміни своїх постачальників.

Це український переклад оригінального договору англійською мовою. У разі розбіжностей між цими двома версіями юридичну силу має англійська версія.

Квітень 2020 року